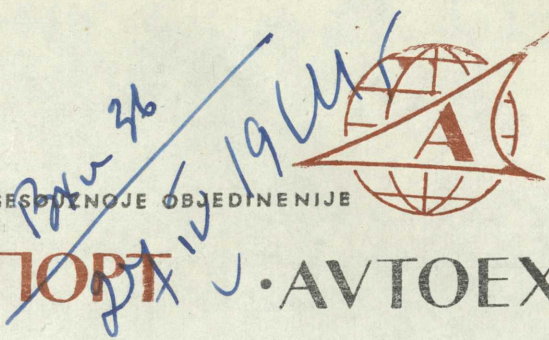


45
34

Секретно
Экз. № 1

K-11.05.64



ВСЕСОЮЗНОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ · VSESOYUZNOYE OBYEDINENIYE

АВТОЭКСПОРТ · AVTOEXPORT

МОСКВА Г-200, СМОЛЕНСКАЯ ПЛ., 32/34 · MOSKVA G-200, SMOLENSKAYA PL., 32/34

ТЕЛЕГР. АДРЕС: АВТОЭКСПОРТ МОСКВА, ТЕЛ. Г-2848, ТЕЛЕКС 135 · TELEGR. ADRES: AVTOEXPORT, T. G-2848, TELEK 135

№ 05201-2/234с

23 апреля

ДИРЕКТОРУ РИЖСКОГО ОПЫТНОГО АВТОБУСНОГО ЗАВОДА

тов. БЕЛИЗОВУ С. Т.

Копия: ПРЕДСЕДАТЕЛЮ ЛАТВИЙСКОГО СОБНАРХОЗА

тов. АЙЛЕ И. И.

Кас. поставки автобусов РАФ-977 на экспорт

На Ваше письмо № 5с от 14 апреля 1964 г.

Сообщаем, что из выделенного нам фонда на экспорт автобусов РАФ-977Д в количестве 50 штук один автобус был оставлен в Москву для посольства Кубинской Республики на 20 автобусов выдан заказ-наряд № 57/15-105-4489 для поставки в ГДР и на один автобус выдан заказ-наряд № 57/11-133-4215 для поставки в Финляндию.

Письмом № 571402/3099 от 13 апреля 1964 г. мы просили Вас ускорить поставку указанного автобуса в Финляндию, где он будет эксплуатироваться на фирме "Конела" советскими специалистами, которые смогут его должным образом испытать и дать свои объективные заключения.

В этом письме мы также просили подтвердить поставку в III кв. 1964 г. начиная с июля месяца 25 автобусов в Ирак. Мы имеем последнее сообщение из Ирака, что контракт на указанное количество автобусов заключен и заказ-наряд на их отгрузку будет выдан Вам по получению нами оформленного контракта.

Оставшееся количество автобусов мы предполагаем поставить до конца 1964 г. в ГДР и Финляндию, из которых имеются запросы на эти автобусы.

тов. Завитес
Д. И.
Подготовить акт
ситуацию
по вопросу
намереть
автобусов
предоставлений
по вопросу
автомобилей
с учетом
ситуации
и от
автостроительств
и
от
20.05.64

Для осуществления поставок автобусов на экспорт необходимо иметь следующую техническую документацию минимум на четырех языках - русском, английском, французском и немецком:

1. Каталог запчастей.
2. Инструкцию по эксплуатации.
3. Руководство по ремонту.
4. Сервисную книжку.
5. Плакаты по устройству автомобиля и его техническому обслуживанию.
6. Рекомендованные спецификации запчастей для двух-трехлетней эксплуатации 5, 10, 30, 50 и 100 автобусов (только на русском языке).
7. Спецификацию индивидуального комплекта запчастей для каждого автобуса за отдельную плату (только на русском языке).
8. Прейскурант запчастей в оптовых промышленных ценах (только на русском языке).

Согласно постановлению Совета Министров СССР от 4 апреля 1960 г. указанная документация должна быть подготовлена и разослана заинтересованным внешнеторговым организациям и иностранным фирмам за четыре месяца до начала поставки автобусов на экспорт.

Учитывая, что поставка автобусов должна начаться с июля месяца с.г. Объединение должно было получить необходимую документацию еще в феврале с.г.

Просим Вашего указания срочно выслать в наш адрес образцы вышеуказанной документации в количестве 10 экземпляров по каждой позиции.

И.о. Председателя
В/О "Автоэкспорт"

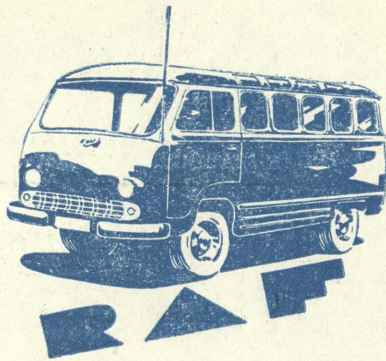
/В.Прасолов/

*Письмо 20/10/64
Г.Кремль 16.3.64*
[Handwritten signature]
20/5/64

LATVIJAS PSR
TAUTAS SAIMNIECĪBAS PADOME
MAŠINBŪVES UN METĀLAPSTRĀDĀŠANAS
RŪPNIECĪBAS PĀRVALDE

**RĪGAS EKSPERIMENTĀLĀ
AUTOBUSU RŪPNĪCA „RAF“**

Rīgā, Alkšņu ielā 2. Tālrūņi: 92382, 92373
Tekošs rēķins № 24015 Valsts bankas
Republikāniskajā kantorī



47
36
УПРАВЛЕНИЕ МАШИНОСТРОЕНИЯ
И МЕТАЛЛООБРАБАТЫВАЮЩЕЙ
ПРОМЫШЛЕННОСТИ
СНХ ЛАТВИЙСКОЙ ССР
**РИЖСКИЙ ОПЫТНЫЙ
АВТОБУСНЫЙ ЗАВОД „РАФ“**

гор. Рига, ул. Алкшню 2. Тел.: 92382, 92373
Расчетный счет № 24015 в Республиканской
конторе Госбанка гор. Риги

№ 7c

"Секретно"
Фкз. № 2

II " мая 196⁴ г./з.

И.О. Председателя В/О "Автоэкспорт"
тов. ПРАСОЛОВУ В.

Копия: Председателю СНХ Латв. ССР
тов. ГАЙЛЕ Г.

На Ваши письма № 571402/3099 от 13.04.64 г. и № 05201-2/234с
от 23.04.64 г.

Рижский опытный автобусный завод РАФ проводит подготовку
к поставке автобусов РАФ-977Д на экспорт в т.ч. в страны с
тропическим климатом.

Однако начать поставку автобусов с июля месяца с/года за-
вод не сможет по ниже перечисленным причинам:

1. Поставка заводу материалов и комплектующих изделий
в экспортном и тропическом исполнениях будет законче-
на, в основном, в августе месяце. Некоторые заводы пос-
тавщики вообще отказывают в поставке материалов в тро-
пическом исполнении.
2. Проводимые на заводе организационно-технические меро-
приятия (изготовление оснастки и сушильных камер, оборудо-
вания участков для доводки экспортной продукции),
направленные на повышение качества автобусов, будут за-
кончены в июле месяце с/года.
3. Заводом в настоящее время разрабатывается товаро-
сопроводительная и инструкционная документация, но
учитывая трудности художественного оформления и

издания, она сможет быть издана только в сентябре месяце с.г.

Учитывая вышеизложенное, завод РАФ в состоянии начать поставку 50ти автобусов на экспорт не раньше сентября месяца с.г.

Выпуск большого количества автобусов на экспорт невозможен из-за ограниченных возможностей завода. Так как намеченная реконструкция завода не проводится, то и в 1965 году производственные возможности завода останутся на существующем уровне.

В соответствии с предварительной договоренностью в В/О "Автоэкспорт" заводом будет разработана в этом году сопроводительная документация в сокращенном объеме / из-за малочисленности конструкторских сил / и только на русском языке, а именно:

- а/ инструкция по эксплуатации и уходу за автобусом с дополнительными указаниями по ремонту.
- б/ Каталог запчастей.
- в/ Спецификации комплектов запчастей.
- г/ Прейскурант запчастей в оптовых промышленных ценах.
- д/ Товаросопроводительная документация.

Данная документация будет передана для согласования и перевода на иностранные языки в В/О "Автоэкспорт" в сентябре месяце с.г.

Для автобусов РАФ-977Д, в основном, могут быть использованы плакаты автомобиля М-21 "Волга".

Просим подтвердить перечень сопроводительной документации, предлагаемый заводом.

Просим разрешить отправку автобусов на экспорт без упаковки в ящики.

Согласно Вашей просьбе завод РАФ может поставить микроавтобус РАФ-977Д в Финляндию фирме "Конела", вернувшийся с выставки в г. Лейпциге.

Директор
завода РАФ

/БЕЛИЗОВ С.Т./

Handwritten signature and number:
90564

Handwritten notes:
Копия
Второму
ДПК-С